FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 35
Enu. 1

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province: New Brunswick — District No.: 35 Westmorland — S. District No.: 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No.: 1 — {in / dans} Parish of Alfred (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} Alfred Jos Bourgeois — June 17-19

NUMBERING OF THE DWELLING OR VISITED		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House / Maison habitée	Family / Famille	Name of each person in family, beginning with the head of the family. / Nom de chaque personne de la famille, le nom du chef de famille en premier lieu.	Place of habitation. (Give name of street, rural route, town or village. Enter at every dwelling, and for each family in a hotel.) / Lieu de résidence. (Donner le nom de la rue, de la route rurale, de la ville ou du village. Inscrire à chaque maison habitée, et pour chaque famille dans un hôtel.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not a native. / Pour les immigrés, année d'immigration.	Year of naturalization, if not a native. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race de la mère.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Profession principale ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire différent de la profession principale ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Travelling or non-resident. / Travailleur à gages ou non résident.	Months wage earner is employed in the year. / Nombre de mois pendant lesquels l'employé a travaillé dans l'année.	Weeks employed in 1910 at occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à la profession ou au métier.	Wages received in 1910. / Salaire reçu en 1910.	Hours of work at time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à la profession principale.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Paid overtime in 1910. / Travail supplémentaire payé en 1910.	Trade union or labour organization. / Syndicat ouvrier ou association professionnelle.	Date of coming into the district. / Date de l'arrivée dans le district.	Upon life / Sur la vie.	Against accident or sickness / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance (state term) / Coût de l'assurance (durée du terme).	Number of years at school in 1910. / Nombre d'années à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can speak English. / Parle anglais.	Can speak French. / Parle français.	Blind. / Aveugle.
1	166	Cormier Eusebe R	Legacyville	M	Head	M	Sept	1870	40	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	Labourer	0-9-60	No	No	yes													No	No	Fre.		
2		" Catherine	"	F	Wife	M	Nov	1877	33	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	No	No	Fre.		
3		" Melas E	"	M	Son	S	Oct	1898	12	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	No	No	Fre.		
4	167	Bourque Joseph	"	M	Head	M	Oct	1866	44	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	Lumberman	2-9-60	No	No	yes	Lumbering	26		10		300				500	100	12	No	No	Fre.		
5		" Esther	"	F	Wife	M	Jan	1873	41	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	No	No	Fre.		
6		" Gedeon	"	M	Son	S	June	1890	20	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	Fisherman	4-6-60	No	No	yes	Fishing	13		60		200				500	100	12	No	No	Fre.		
7		" Josephine	"	F	Daughter	S	Sept	1891	19	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	No	No	Fre.		
8		" Lionel	"	M	Son	S	Jan	1894	16	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	No	No	Fre.		
9		" Adelard	"	M	Son	S	Oct	1896	13	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	No	No	Fre.		
10		" Selima	"	F	Daughter	S	April	1898	13	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	9	No	No	Fre.		
11		" Napoleon	"	M	Son	S	July	1900	10	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	8	No	No	Fre.		
12		" Andre	"	M	Son	S	Oct	1901	9	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		10	No	No	Fre.		
13		" Romaine	"	F	Daughter	S	Oct	1902	8	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		10	No	No	Fre.		
14		" Lucie	"	F	Daughter	S	Dec	1903	7	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		10	No	No	Fre.		
15		" Lorne	"	M	Son	S	April	1907	3	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																			No	No	Fre.		
16	168	Hogan Alpha M	"	M	Head	M	Sept	1868	42	N.B.			Irish	Canadian	R.Catholic	Farmer	0-0-60	No	No	yes	Own farm		60										No	No	Eng.		
17		" Marie	"	F	Wife	M	March	1873	37	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																		No	No	Fre.		
18	169	Lavoie Angelique	"	M	Head	M	Feb	1882	28	N.B.			Irish	Canadian	R.Catholic	Lumber	2-9-60	yes			Lumbering												yes	No	Eng.		
19		" Doris	"	M	Son	S	July	1906	6	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																			yes	No	Fre.		
20		" Ida	"	F	Daughter	S	Aug	1908	4	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																			No	No	Fre.		
21		" Josephine	"	F	Daughter	S	Feb	1909	3	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																			No	No	Fre.		
22	170	Bourque Philippe M	"	M	Head	M	March	1845	66	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	Farmer	0-0-60	No	No	yes	Own farm		60										No	No	Fre.		
23		" Justine	"	F	Wife	M	May	1850	61	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																		No	No	Fre.		
24		LeBlanc Emma	"	F	Niece	S	Aug	1900	10	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	10	yes	yes	Eng.		
25	171	Bourque Ignace	"	M	Head	M	July	1876	34	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	Farmer	0-0-60	No	No	yes	Own farm		60										No	No	Fre.		
26		" Marie Jane	"	F	Wife	M	May	1879	31	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																		No	No	Fre.		
27		" Amedee	"	M	Son	S	Aug	1901	9	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		8	yes	yes	Fre.		
28		" Emiliana	"	F	Daughter	S	Dec	1903	7	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		10	yes	yes	Fre.		
29		" Lena	"	F	Daughter	S	Oct	1905	5	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																			No	No	Fre.		
30		" Leo	"	M	Son	S	July	1907	3	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																			No	No	Fre.		
31		" Rena	"	F	Daughter	S	Oct	1908	2	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																			No	No	Fre.		
32	172	Bourque Gilbert	"	M	Head	M	Feb	1882	29	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	Clerk	Exchange	No	yes	No	Lobster factory	13		60		160							No	No	Fre.		
33		" Antoine	"	F	Wife	M	Jan	1881	30	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																		No	No	Fre.		
34		" Marathia	"	F	Daughter	S	April	1910	1	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																			No	No	Fre.		
35	173	Leger Pierre	"	M	Head	M		1858	51	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	Farmer	0-0-60	No	No	yes	Own farm		60										No	No	Fre.		
36		" Rena	"	F	Wife	M	May	1860	49	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																		No	No	Fre.		
37		" Narcisse	"	M	Son	S	Oct	1883	17	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	Labourer		No	yes	No	Farm labour	4		60		32							yes	No	Fre.		
38		" Emma	"	F	Daughter	S	Feb	1885	16	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																		No	No	Fre.		
39		" Marguerite	"	F	Daughter	S	March	1894	12	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																		No	No	Fre.		
40		" Cecilia	"	F	Daughter	S	Oct	1898	13	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	6	yes	yes	Fre.		
41		" Marie Jane	"	F	Daughter	S	Oct	1900	10	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	9	yes	yes	Fre.		
42		" Evariste	"	M	Son	S	Mar	1902	7	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	8	yes	yes	Fre.		
43		" Yvonne	"	F	Daughter	S	March	1906	5	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		10	yes	yes	Fre.		
44		" Antoine	"	F	Daughter	S	May	1907	4	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																			No	No	Fre.		
45		" Natalie	"	F	Daughter	S	Feb	1911	2	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																			No	No	Fre.		
46	174	Bourque John B	"	M	Head	M	April	1858	52	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	Farmer	Exchange	No	No	yes	Lobster fishing		15	60	50								No	No	Fre.		
47		" Eugenie	"	F	Wife	M	Jan	1864	47	N.B.			Irish	Canadian	R.Catholic	None																		No	No	Eng.		
48		" Melvie	"	M	Son	S	Feb	1895	16	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		2	yes	yes	Fre.		
49		" Emile	"	M	Son	S	Sept	1896	14	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																								
50		" Arthure	"	M	Son	S	July	1908	2	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																								